

# EL MILITANTE

ADENTRO

**Plantean independencia  
de Puerto Rico en la ONU**  
—PÁGINA 10

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 73/NO. 27 20 DE JULIO DE 2009

## Obreros inmigrantes reclaman sus puestos 254 en California resisten despidos



Militante/Naomi Craine

Obreros despedidos y sus partidarios protestan frente a Overhill Farms en Vernon, California. La empresa despidió a 254 obreros con el pretexto de números inválidos de Seguro Social.

**POR NAOMI CRAINE**

VERNON, California. “¡Aquí estamos y no nos vamos, y si nos echan regresamos!” corearon aquí 150 trabajadores y sus defensores frente a la planta Overhill Farms el 1 de julio.

Los trabajadores reclaman que los restituyan a sus puestos. La compañía despidió a 254 de ellos por supuestamente tener un número inválido del Seguro Social. La Overhill está contratando en su lugar a trabajadores “a tiempo parcial” que trabajan jornadas completas por el salario mínimo y sin beneficios.

Esta lucha adquirió más importancia cuando el 1 de julio la agencia de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) avisó a 652 compañías, casi 50 de ellas en Los Angeles, que inspeccionaría sus expedientes de contratación.

La American Apparel, que emplea

a casi 5 mil trabajadores de la costura en Los Angeles, afirmó que según una auditoría que el gobierno hizo el año pasado unos 1 800 de sus empleados supuestamente son indocumentados. La compañía ha comenzado a despedir a algunos de estos trabajadores y a advertirles a otros que tienen 30 días para presentar documentos válidos que les autoricen trabajar, o de lo contrario serán despedidos.

En el Congreso, los demócratas han escogido al senador demócrata Charles Schumer para redactar un proyecto de ley de “reforma migratoria”. Una de las prioridades de la medida sería “reducir drásticamente la inmigración ilegal”.

Schumer dijo que los demócratas deben mostrarle al otro lado del debate

**Sigue en la página 9**

## Socialistas en N.Y. juntan firmas para aparecer en boleta electoral

**POR CHRIS HOEPPNER**

NUEVA YORK—Los partidarios de la campaña del Partido Socialista de los Trabajadores están en las calles de esta ciudad para presentar una plataforma política que responde a los intereses apremiantes del pueblo trabajador ante la creciente depresión capitalista, la crisis social y las guerras imperialistas. El 7 de julio los partidarios del PST comenzaron un esfuerzo para que aparezca la fórmula del PST en Nueva York en la boleta electoral: Dan Fein para alcalde, Maura DeLuca para defensora pública y Tom Baumann para presidente del distrito de Manhattan.

En los dos primeros días 2 329 personas firmaron peticiones para poner la fórmula socialista en la boleta electoral.

“Hoy el número de tropas norteamericanas en Iraq y Afganistán es el mayor desde que comenzó la guerra de

Iraq, salvo durante el ‘auge’ de 2007. Y la cifra crecerá. Nuestra campaña exige la retirada inmediata e incondicional de las tropas norteamericanas de estos países”, dijo Fein.

“Enfrentamos la crisis económica y social del sistema capitalista más profunda de nuestros tiempos”, explicó. “Y la clase dominante está lanzando un ataque frontal contra las condiciones de vida del pueblo trabajador. La depresión y los ataques de los gobernantes apenas han empezado.

“Nuestra campaña explica la necesidad de que el pueblo trabajador arranque el poder político de manos de las familias gobernantes”, explicó Fein.

“Estamos haciendo campaña contra todos los candidatos capitalistas, desde el alcalde Michael Bloomberg hasta el contralor William Thompson”, dijo

**Sigue en la página 11**

## Washington lanza nueva ofensiva en Afganistán

**POR BEN JOYCE**

El 2 de julio las fuerzas militares norteamericanas lanzaron una operación mayor contra los talibanes en el sur de Afganistán con 4 mil tropas. Asimismo, el gobierno pakistaní aceptó el reinicio de vuelos teledirigidos de aviones espías estadounidenses sobre territorio pakistaní.

Además de la incrementada vigilancia, las fuerzas estadounidenses continúan sus mortíferos ataques con misiles. El 23 de junio 50 personas murieron cuando un avión teledirigido lanzó misiles en la región fronteriza de Waziristán del Sur, y por lo menos seis murieron en un ataque cercano el 3 de julio.

La Operación Khanjar (“espada”) es una de las mayores operaciones hasta la fecha en los últimos ocho años de la guerra dirigida por Washington en Afganistán. Las 4 mil tropas son de la Segunda Brigada Expedicionaria de los marines. Fuerzas norteamericanas derrocaron al gobierno talibán en Afganistán después de los ataques del 11 de septiembre de 2001.

La operación tiene como blanco la provincia sureña de Helmand, zonas importantes de la cual han estado bajo el control de los talibanes desde hace años. El Valle del Río Helmand es la principal región productora de amapolas de opio en el mundo. Es fuente del 90 por ciento de la heroína del mundo.

La Operación Khanjar es la primera en utilizar las tropas adicionales que la administración Obama ha enviado a Afganistán. En lo que va del año, 21 mil

**Sigue en la página 11**

## Sindicalistas ganan su 1<sup>er</sup> pacto en la Smithfield

**POR NED MEASEL**

WASHINGTON—Los trabajadores del enorme matadero de puercos de la Smithfield en Tar Heel, Carolina del Norte, aprobaron el primero contrato de su unión, el Local 1208 del sindicato de la industria alimenticia UFCW. Fue aprobado por el 84 por ciento de los obreros que votaron en los comicios, celebrados el 30 de junio y el 1 de julio.

“Sí logramos algo con este sindicato”, dijo Mattie Fulcher, que lleva 10 años en la planta, al diario *News & Observer*. “Tal vez no conseguimos el aumento que queríamos, pero con el tiempo llegará”.

La Smithfield abrió la planta en 1992. En 1994 y 1997 el sindicato perdió las elecciones para representar a los trabajadores, ante una campaña patronal de intimidación: golpizas, arrestos y espionaje contra partidarios del sindicato, la confiscación de materiales sindicales, y acoso por la policía privada de la compañía dentro de la planta. Un tribunal federal desechó los resultados de ambas elecciones en 2006.

En 2007 la Smithfield acordó pagar 1.1 millón de dólares en salarios atrasados más intereses a 10 obreros despedidos por actividades prosindicales. Se acordó llevar a cabo elecciones en diciembre de 2008.

Muchos obreros hicieron campaña a favor de la unión, incluso dentro de la planta, y esta vez ganaron el reconocimiento del sindicato con un voto de 2 041 a favor y 1 879 en contra.

A partir del 1 de julio, el contrato da

**Sigue en la página 11**

## Presidente destituido en Honduras acepta negociar

**POR CINDY JAQUITH**

8 de julio—El presidente destituido de Honduras, Manuel Zelaya, y Roberto Micheletti, quien fue nombrado por el congreso para sustituirlo, han acordado realizar negociaciones para resolver la crisis del gobierno. Tras una reunión en Washington el 7 de julio, la secretaria de estado norteamericana Hillary Clinton anunció que las negociaciones las dirigirá el presidente Oscar Arias de Costa Rica.

Soldados del ejército detuvieron a Zelaya el 28 de junio y lo pusieron en un avión rumbo a Costa Rica como parte de una pugna entre sectores de la burguesía en Honduras. El congreso hondureño decidió por voto unánime—incluidos los miembros del partido de Zelaya— nombrar a la presidencia a Micheletti, presidente de la legislatura.

Se han realizado manifestaciones

diarias tanto a favor de la destitución de Zelaya como a favor de su restitución. Algunos partidarios de Zelaya han sido agredidos por la policía con gases lacrimógenos y arrestados o golpeados. Se informa que dos personas fueron muertas por soldados el 5 de julio cuando una multitud trató de penetrar las barreras en el aeropuerto.

En gran medida las autoridades no están aplicando contra los manifestantes pro-Zelaya el toque de queda que decretaron tras la destitución del presidente.

Varios diarios y radioemisoras, clausurados por unos días tras el derrocamiento de Zelaya, ya están funcionando, aunque en ciertos casos sin algunos reporteros.

Las tres centrales obreras —la Confederación General de Trabajado-

**Sigue en la página 11**



# ¡Legalizar a todos los inmigrantes!

La agencia de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) ordenó esta semana que la compañía American Apparel despidiera a 1 800 trabajadores de su fábrica en el centro de Los Angeles si la empresa no puede demostrar que tienen números válidos del Seguro Social.

Por eso el pueblo trabajador debe exigir, no solo el cese de las redadas de la migra, sino el fin de las deportaciones y los despidos, y la legalización inmediata de todos los trabajadores indocumentados.

Hay que emular el ejemplo de los 254 trabajadores de la empresa Overhill Farms en Vernon, California, quienes luchan por ser restituidos a sus puestos, ya que la compañía los despidió por supuestamente tener números inválidos del Seguro Social.

La administración Obama dice que en lugar de las masivas redadas de fábricas, se concentrará en forzar a las compañías a que despidan a trabajadores indocumentados, y guardará en reserva el arma de la deportación.

Este es el verdadero rostro de la “reforma migratoria integral” que promueve la Casa Blanca, con el apoyo de ambos partidos capitalistas. Es poco más que un moderno puño de hierro en un guante de terciopelo, y ni tanto de terciopelo.

Ni los patrones ni su gobierno en Washington quieren deportar a todos, o siquiera a la mayoría de los trabajadores indocumentados. Quieren mantener una capa superexplotada de trabajadores. Un ejército de reserva de mano de obra que puedan utilizar cuando les

plazca. Esperan que al mantener a millones de trabajadores como “ilegales” podrán intimidarlos, socavar su confianza propia, impedir que se unan a sindicatos y los reavivan, y reducir el valor de la fuerza trabajo de todos los trabajadores.

La victoria de los miembros del sindicato panadero en su huelga contra la empresa de galletas Stella D’oro en el Bronx, Nueva York —ni un obrero rompió las líneas de piquetes en los 11 meses— es un ejemplo de cómo los inmigrantes fortalecen a toda la clase trabajadora.

Las palabras del senador Charles Schumer, escogido por los demócratas para redactar una ley de “reforma” migratoria, muestran lo que está en juego en este debate. La propuesta de Schumer de crear un carnet de identidad “a prueba de falsificación” para los trabajadores sería un arma de los patrones contra *todos* los trabajadores. Permitiría que los patrones hicieran listas negras de los activistas sindicales y de cualquiera tachado de “armalíos”.

El ilustre senador se opone a que se califique de “trabajadores indocumentados” a los inmigrantes sin papeles. Insiste en llamarlos “extranjeros ilegales” que “no deben ser tratados como los que han entrado a Estados Unidos legalmente”.

Los trabajadores con conciencia de clase decimos lo opuesto. Recibimos con brazos abiertos a nuestros hermanos y hermanas inmigrantes, tengan o no documentos. Para nosotros no son “ilegales” sino más bien compañeros de lucha.

## Honduras: Zelaya acepta negociar

### Viene de la portada

res, la Confederación de Trabajadores de Honduras y la Confederación Unitaria de Trabajadores de Honduras— se opusieron a la destitución de Zelaya. Convocaron a una huelga general, la cual no se materializó.

Zelaya, miembro de una adinerada familia dueña de grandes haciendas y empresas madereras, es dirigente del Partido Liberal, uno de los dos principales partidos capitalistas, junto con el Partido Nacional.

En 2005 Zelaya se postuló a la presidencia proponiendo medidas contra la delincuencia y con consignas de “poder ciudadano” y “cambio”.

Hace unos meses decretó un aumento del 60 por ciento en el salario mínimo hasta el equivalente de 289 dólares al mes. El aumento no cubría a los obreros de las zonas de libre comercio, donde hay unos 100 mil trabajadores en fábricas de confección de ropa y autopiezas.

## Afganistán: nueva ofensiva EE.UU.

### Viene de la portada

tropas han sido desplegadas a ese país, y el Pentágono dice que su meta es tener 68 mil para fines del año. El número combinado de tropas estadounidenses en Iraq y Afganistán está por alcanzar el nivel máximo del “auge” en Iraq en 2007.

El general de brigada Larry Nicholson, comandante de la Segunda Brigada Expedicionaria de la Marina, describió la operación al Servicio de Prensa de las Fuerzas Americanas. “Lo que distingue la Operación Khanjar de las que ocurrieron antes”, dijo, “es el tamaño masivo de la fuerza introduci-

da, la rapidez con que se insertará y el hecho que adonde vayamos ahí nos quedaremos, y donde nos quedemos, lo mantendremos”.

Por otra parte, los gobiernos de Estados Unidos y Rusia firmaron un acuerdo durante la visita de Obama a Moscú el 6 y 7 de julio. El pacto permitirá el transporte de tropas y suministros norteamericanos por el espacio aéreo ruso.

Bajo el nuevo acuerdo se podrá transportar tropas y equipos militares norteamericanos por territorio ruso organizando hasta 4 500 vuelos al año: 12 por día.

antigüedad de los trabajadores. Los obreros tendrán acceso a representantes del sindicato en la planta, y recibirán tres días remunerados de licencia por la muerte de un pariente cercano.

La planta es la procesadora de puercos más grande del mundo. Unos 4 650 trabajadores procesan alrededor de 32 mil puercos por día. El mes pasado la Smithfield reportó pérdidas de 190.3 millones de dólares en el año fiscal anterior. En febrero la empresa anunció que este año cerrará seis plantas en seis estados, y 1 800 trabajadores perderán sus empleos.

## Campaña socialista

### Viene de la portada

Fein, haciendo referencia al principal rival demócrata del alcalde.

“El desempleo oficial asciende a 9.5 por ciento y la verdadera cifra es mucho más alta”, dijo Fein. “A muchos nos han reducido las horas de trabajo o solo tenemos trabajos de media jornada. Un número creciente se ve amenazado con ser desalojado o con la venta hipotecaria de su hogar”.

Ante los intentos de los capitalistas de que el pueblo trabajador pague por la crisis, “nosotros proponemos demandas inmediatas para unir y fortalecer a la clase trabajadora en lucha,” dijo Fein, un sindicalista por muchos años.

Los candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores proponen que se garantice la indemnización por desempleo “a escala sindical para todo trabajador hasta que encuentre trabajo”, dijo. “Además exigimos un programa urgente de obras públicas para poner a trabajar a millones de personas a salarios de escala sindical”.

Tom Baumann, candidato socialista para presidente del distrito de Manhattan, estudia en el Hunter College; antes fue obrero de la carne. El ha hecho campaña activamente entre los estudiantes. Ha participado en protestas en Hunter contra los aumentos de la matrícula, manifestaciones por la retirada de las tropas norteamericanas de Afganistán, Pakistán e Iraq y contra el ataque israelí en Gaza, y acciones por la independencia de Puerto Rico.

Baumann y otros candidatos del PST participan en las luchas para defender y extender el derecho de la mujer al aborto. “Para la clase obrera, es mucho lo que está en juego en defender este derecho que está siendo atacado, como lo demuestra el asesinato en mayo del doctor George Tiller, quien practicaba abortos en Wichita, Kansas”, explicó Baumann.

Baumann ganó el derecho a hacer campaña en el recinto de Hunter. Los dos primeros días de la recolección de firmas, un policía universitario le dijo que necesitaban un permiso especial para juntar firmas allí. El candidato y sus partidarios se pusieron a hablar sistemáticamente con estudiantes y profesores sobre esta denegación antidemocrática de su derecho constitucional.

En la tarde del 8 de julio, el decano de estudiantes Michael Escott le informó que Baumann y sus partidarios podrían juntar firmas frente a la cafetería universitaria, un sitio donde se congregan muchos estudiantes. En dos días, 516 estudiantes y profesores firmaron las peticiones de la campaña socialista.

Maura DeLuca, costurera y candidata del PST para defensora pública, ha promovido la solidaridad con los huelguistas de la panadería Stella D’oro en el Bronx. Hace poco la Junta Nacional de Relaciones Laborales ordenó que la compañía restituya a los 135 huelguistas con paga retroactiva.

“Ni uno de los huelguistas cruzó la línea de piquetes, lo cual es un ejemplo para otros trabajadores de cómo luchar contra los ataques patronales”, dijo DeLuca.

Muchos de estos trabajadores son inmigrantes. “Esta lucha enfatiza por qué es fundamental que el movimiento obrero apoye la legalización inmediata e incondicional de todos los indocumentados”, agregó.

La campaña para recolectar firmas, que dura hasta el 19 de julio, se propone obtener 15 mil firmas para poner la fórmula del PST —Fein y DeLuca— en la boleta electoral además de 8 mil firmas para Baumann en Manhattan.

Un evento para celebrar el comienzo de la recolección de firmas tendrá lugar el 11 de julio. La reunión además celebrará la vida del dirigente del PST Tom Leonard, quien murió en junio. El 18 de julio habrá una celebración del éxito de la campaña en la que hablarán los candidatos socialistas. Tendrá lugar en la sede de la campaña en Manhattan: 307 W. 36th Street, Piso 10 Norte. Para más información llame al 212-736-2540, o escriba a newyorkswp@mac.com.

### Tarifas de suscripción y dónde encontrarnos

En la página 2 aparecen las tarifas de suscripción.

El directorio de la página 4 indica dónde hallar distribuidores del *Militante* y de *Nueva Internacional*, así como una gama completa de libros de Pathfinder.



# Plantean la lucha por la independencia de Puerto Rico en ONU

POR TOM BAUMANN

NACIONES UNIDAS—Unos 25 luchadores por la independencia de Puerto Rico prestaron testimonio en la audiencia del comité de descolonización de la ONU celebradas el 15 de junio. Condenaron el estatus de Puerto Rico como una de las últimas colonias en el mundo y presentaron un argumento sólido a favor del derecho de esa nación latinoamericana a ser independiente de Estados Unidos.

Al principio de la sesión, el embajador cubano Abelardo Moreno presentó una resolución a nombre de Cuba, Ecuador y Venezuela que reafirmaba el “el derecho inalienable del pueblo puertorriqueño a su libre determinación e independencia”.

La resolución, aprobada por consenso, también pidió que el presidente norteamericano Barack Obama ponga en libertad a Oscar López, Carlos Alberto Torres y Avelino González, encarcelados en Estados Unidos por luchar por la independencia de Puerto Rico. Los primeros dos, condenados bajo cargos “conspiración para cometer sedición”, han estado presos más de 28 años. González fue arrestado el año pasado y aún aguarda su juicio.

El Comité Especial de Descolonización de la ONU, escuchó el testimonio de 32 personas, la gran mayoría de las cuales se pronunciaron a favor de la independencia. Entre ellos había representantes del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP), el Colegio de Abogados de Puerto Rico, el Movimiento Independentista Nacional Hostosiano y la Campaña Hostosiana de Resistencia al Gran Jurado. Pidieron que la Asamblea General de la ONU debata el estatus de Puerto Rico, que según Washington no es una colonia y por lo tanto no es un asunto que le incumba a la ONU.

Wilma Reverón del Comité de Puerto Rico en la ONU condenó el hecho que “la administración colonial despidió al día de hoy cerca de 10 mil trabajadores y anuncia su intención de despedir hasta 30 mil trabajadores más, todo ello para complacer a los bonistas de Wall Street”.

Edgardo Román Espada de la Coalición Puertorriqueña contra la Pena de Muerte explicó que, a pesar de que la constitución de Puerto Rico prohíbe la pena capital, las autoridades norteamericanas afirman que tienen el derecho a imponerlo. Hoy existen cinco casos pendientes en la corte estadounidense

en Puerto Rico en los que se podría imponer la pena de muerte. El señaló que las deliberaciones de la corte se realizan en inglés aunque el idioma de los puertorriqueños es el español.

Juan González, hijo de Avelino González, señaló que desde que su padre fue encarcelado sin derecho a fianza en febrero de 2008, ha desarrollado una condición neurológica y no ha recibido tratamiento adecuado.

Desde que invadió a Puerto Rico en 1898, Washington ha mantenido un régimen colonial allí, dijo González, y el pueblo puertorriqueño “continuará luchando con palabras y acciones en contra de los ataques imperialistas para lograr ese fin último al que tenemos derecho: nuestra independencia”.

Jan Susler, a nombre del Comité Internacional del Gremio Nacional de Abogados, exigió que Washington cese el uso “del gran jurado como instrumento de represión”. El gobierno estadounidense ha usado el gran jurado federal para hostigar y encarcelar a independentistas desde los años 30.

## Socialista: lucha en Puerto Rico es ejemplo

*La siguiente declaración la presentó Sam Manuel, a nombre del Partido Socialista de los Trabajadores, en la audiencia del 15 de junio del Comité Especial de Descolonización de Naciones Unidas.*

La semana pasada, decenas de miles de sindicalistas y estudiantes en Puerto Rico, la mayor colonia de Washington, se tomaron las calles, exigiendo un alto a los planes del gobierno de despedir a 30 mil empleados públicos.

El Partido Socialista de los Trabajadores extiende una mano solidaria a estos compañeros de lucha. Ellos ofrecen un ejemplo para el pueblo trabajador en todo el mundo —en efecto, aquí mismo en Estados Unidos— sobre la necesidad de luchar ante la crisis cada vez más profunda del sistema capitalista mundial, la más profunda desde las primeras décadas del siglo XX.

Hoy día la tasa oficial de desempleo en Puerto Rico es casi el 15 por ciento —un 50 por ciento más elevada que en Estados Unidos— y esas cifras son subestimadas.

Bajo la nueva ley de “emergencia fiscal”, la administración del gobernador Luis Fortuño congelará los salarios y hará trizas los convenios sindicales de los empleados públicos. Si bien Fortuño afirma que estos ataques son necesarios a causa del “déficit presupuestario”, un 27 por ciento de los ingresos de la isla se canalizan al pago de intereses de los tenedores de bonos y banqueros, sobre todo de Estados Unidos.

El pueblo de Puerto Rico y los trabajadores y agricultores en Estados Unidos comparten un enemigo común: las familias multimillonarias y su gobierno en Washington. Y compartimos una lucha común para quitarnos de encima ese enemigo.

Por estas razones, una lucha exitosa por la independencia de Puerto Rico beneficiará los intereses, no solo del pueblo de esa nación latinoamericana, sino los de la gran mayoría del pueblo de Es-



Juan González Pedrosa, hijo del preso político puertorriqueño Avelino González Claudio, explicó en la ONU cómo las autoridades carcelarias en Connecticut han rehusado darle tratamiento médico adecuado a su padre, preso por sus actividades a favor de la independencia de Puerto Rico.

Susler también exigió que Washington enjuicie a los responsables del asesinato de Filiberto Ojeda Ríos, Santiago Mari Pesquera, Carlos Muñiz Varela y otros independentistas. Ojeda Ríos fue muerto a balazos por agentes del FBI en 2005. El movimiento independentista ha acusado a la policía federal de complicidad en la muerte de Mari Pesquera en 1976 y de Muñiz Varela en 1979.

Sam Manuel del Partido Socialista de los Trabajadores en Estados Unidos dijo que una lucha exitosa por la independencia de Puerto Rico beneficiará

los intereses de la gran mayoría en Estados Unidos (ver declaración en esta página).

Myrna Pagán del Comité Pro Rescate y Desarrollo de Vieques informó que, aunque la marina de guerra norteamericana se vio obligada, ante una campaña de protestas, a poner fin a medio siglo de prácticas de bombardeo en la isla de Vieques, los viequenses siguen sufriendo altos niveles de cáncer y otras enfermedades por el uranio y demás contaminantes que dejó el ejército norteamericano.

tados Unidos

En Estados Unidos, los patrones automotrices están recortando salarios y despidiendo a decenas de miles de obreros. Miles de maestros, trabajadores de la salud y transportistas, desde California hasta Nueva York, enfrentan recortes. El seguro social está siendo recortado para muchos trabajadores que dependen del mismo en sus años de jubilación. Los pequeños agricultores están recibiendo precios más bajos para sus cultivos, precios que ni siquiera cubren sus costos de producción.

Los puertorriqueños residentes en Estados Unidos, quienes son objeto de discriminación sistemática, están entre los que sufren lo peor de estos ataques.

Me sumo a mis compañeros de lucha independentista al exigir que sean puestos en libertad todos los presos políticos puertorriqueños, quienes cumplen condenas draconianas en las cárceles norteamericanas por el “crimen” de combatir por la independencia y dignidad de su país. Carlos Alberto Torres y Haydée Beltrán han estado encerrados por 29 años, y Oscar López por 28. Son de los presos políticos más antiguos del mundo. Avelino González ha estado preso ya dos años sin fianza. ¡Libérenlos ya!

Estos ataques son parte de la guerra más amplia de los gobernantes imperialistas contra los trabajadores y oprimidos del mundo: desde Afganistán hasta Pakistán, Iraq, Corea del Norte, Filipinas y otros países.

Los gobernantes de Estados Unidos saben que estas condiciones van a generar resistencia obrera, de la cual vemos ejemplos hoy, desde la huelga de los trabajadores de panadería de Stella D'oro aquí en Nueva York hasta los millones que luchan por la legalización de todos los trabajadores indocumentados. Es por eso que Washington está impulsando medidas para debilitar nuestros derechos políticos y capacidad de organización.

El gobierno norteamericano también ha pisoteado los derechos constitucio-

nales en otros recientes casos amañados en base a cargos de “conspiración”: cinco trabajadores que recibieron largas condenas en el caso de Fort Dix, Nueva Jersey; seis hombres del barrio negro de Liberty City, Miami; y cinco en Nueva York, acusados de un complot de bombas. En cada uno de estos casos, provocadores del FBI jugaron un papel decisivo en tramar los “complots”.

Asimismo, exigimos que el gobierno libere a Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Fernando González, René González y Antonio Guerrero. Estos cinco revolucionarios cubanos han estado encarcelados injustamente en Estados Unidos por más de una década, cumpliendo sentencias de hasta cadena perpetua, bajo falsos cargos de “conspiración”.

Su único crimen fue defender a Cuba al vigilar las acciones de grupos violentos contrarrevolucionarios con sede en Estados Unidos. Hoy día los Cinco Cubanos, detrás de las rejas, se mantienen en las primeras filas de la lucha de clases en Estados Unidos.

Una de las muchas “transgresiones” de la Revolución Cubana, a los ojos de los gobernantes imperialistas de Estados Unidos, es su defensa inquebrantable del derecho de Puerto Rico a la independencia. Los trabajadores y campesinos de Cuba, al rehusar arrodillarse ante las órdenes de Washington —a pesar de medio siglo de guerra económica y otras agresiones norteamericanas— ofrecen inspiración y un ejemplo poderoso a todos los que luchan por la libertad. Desmienten el mito tan trillado de los amos coloniales norteamericanos de que un pueblo oprimido no puede sobrevivir sin la mano guiadora de Washington.

La revolución socialista de Cuba muestra que, cuando los trabajadores y agricultores toman el poder de manos de la minoría capitalista, es posible conquistar la verdadera independencia. Cuba brinda un ejemplo para el pueblo trabajador del mundo entero, incluso aquí mismo en Estados Unidos.

### Para más lectura

#### Puerto Rico: la independencia es una necesidad

por Rafael Cancel Miranda

“Nuestro pueblo está reconociendo su propia fuerza, que es lo que temen los poderes coloniales”, explica el independentista puertorriqueño Rafael Cancel Miranda. \$5. También en inglés, \$6

Ver el catálogo completo en [www.pathfinderpress.com](http://www.pathfinderpress.com), o visite un distribuidor (lista en la pág. 4)





# Conferencia socialista se solidariza con 5 Cubanos

*El siguiente mensaje fue enviado a Antonio Guerrero, Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Fernando González y René González, conocidos a nivel mundial como los Cinco Cubanos, por los participantes en la Conferencia de Educación Socialista y de Trabajadores Activos. El Partido Socialista de los Trabajadores y la Juventud Socialista auspiciaron esta conferencia, celebrada del 18 al 20 de junio en Oberlin, Ohio.*

Estimados Gerardo, Antonio, Ramón, Fernando y René:

Reciban un caluroso saludo revolucionario de los casi 400 trabajadores, agricultores, estudiantes y otros participantes de todo Estados Unidos y alrededor del mundo que hoy concluimos una Conferencia de Educación Socialista y

de Trabajadores Activos aquí en Oberlin, Ohio, organizada por el Partido Socialista de los Trabajadores y la Juventud Socialista.

La decisión que anunció esta semana la Corte Suprema de Estados Unidos, de ni siquiera escuchará los poderosos argumentos legales presentados por vuestros abogados contra los fallos en el caso de ustedes —incluidos los fallos contradictorios y ambiguos sobre sus propias leyes— por parte de cortes federales inferiores, demuestra nuevamente el temor de los gobernantes norteamericanos del ejemplo sentado por los hombres y mujeres que son los protagonistas de la obra poderosa que es la Revolución Cubana.

Ellos saben que eso es lo que ustedes representan. Sin embargo, como lo ex-



Militante/Jorge Lertora

**Rachele Fruit lee mensaje de la conferencia a los Cinco Cubanos presos en Estados Unidos**

presó el reciente mensaje de René, los enemigos “habrán de vivir cada día la humillación de ser incapaces de entender el porqué” no podrán doblegarlos jamás.

Desde sus puestos en las primeras filas de la lucha de clases en Estados Unidos, ustedes conocen muy bien los métodos que se han usado para encarcelarlos en un caso amañado: desde escuchas telefónicas policiacas hasta la denegación de fianza, el uso más amplio del confinamiento solitario, la denegación de un jurado imparcial de sus semejantes, cargos infundados de conspiración, el uso de “pruebas” secretas, y la denegación de derechos de visita para sus seres queridos.

Estos son los métodos que los gobernantes norteamericanos usan día tras día contra trabajadores y agricultores por todo el mundo: sea en Kabul o Bag-

dad; Victorville, California, o Florence, Colorado.

La batalla que ustedes están librando es una batalla no solo para defender la Revolución Cubana, sino para defender los derechos constitucionales fundamentales de todo el pueblo trabajador que vive dentro de las fronteras de este país.

Es una batalla que se agudizará aún más conforme los sepultureros de su sistema no tengan otra opción que la de resistir el empeño inevitablemente acelerado de los propietarios y su gobierno de poner más y más sobre nuestras espaldas el precio de la implosión de su sistema que apenas comienza. A medida que esto se desarrolle, lo que está en juego para todos nosotros en la lucha por vuestra libertad se hará más clara para números crecientes de personas.

En esta conferencia nos hemos preparado mejor para explicar los hechos de su caso al número más amplio de trabajadores, agricultores, estudiantes y de todos los que podamos alcanzar. Como dijo tan bien Gerardo, “Nuestras esperanzas no están depositadas en ninguna corte”. Es el “jurado de millones de personas en todo el mundo” el que tendrá la última palabra.

A ustedes y al pueblo de Cuba, a los hombres y mujeres que establecieron y que por 50 años han defendido el primer territorio libre de América, decimos:

Pueden contar con nuestro compromiso. Lucharemos hasta que estén en libertad.

*Jack Barnes  
Secretario Nacional del Partido Socialista de los Trabajadores  
a nombre de los 400 participantes en la Conferencia de Educación Socialista y de Trabajadores Activos*



**Los Cinco Cubanos de izquierda a derecha: Ramón Labañino, recibió condena perpetua más 18 años; Fernando González, 19 años; Antonio Guerrero, cadena perpetua más 10 años; Gerardo Hernández, doble cadena perpetua más 15 años; René González, 15 años.**

## Los Cinco: Resistiremos hasta que haya justicia

A continuación publicamos extractos de declaraciones de René González y Gerardo Hernández en respuesta a la decisión anunciada el 15 de junio por la Corte Suprema de Estados Unidos de que rehusaba escuchar su apelación. González y Hernández, junto con Antonio Guerrero, Ramón Labañino y Fernando González, son revolucionarios cubanos que han estado presos injustamente en Estados Unidos por casi 11 años. Arrestados en 1998, fueron acusados falsamente y condenados en un juicio federal en Miami en 2001 de cargos de “conspiración para cometer espionaje”, no inscribirse como agentes extranjeros y, en el caso de Hernández, “conspiración para cometer homicidio”. Los cinco habían estado recogiendo información sobre grupos contrarrevolucionarios cubanoamericanos que han efectuado ataques armados contra Cuba desde territorio norteamericano con la complicidad de Washington.

### René González

Una vez más, la mascarilla judicial de la sociedad más hipócrita jamás erigida se deshace, dejando al descubierto el rostro verdadero del imperialismo norteamericano y abofeteando la conciencia del mundo con un cínico mensaje: No serán sus propias leyes las que les impidan garantizar la impunidad a sus terroristas. . .

Somos cinco soldados, ocupantes conscientes y orgullosos de una trincheira, que hemos escogido levantarnos por algo antes que caer por nada, espejo vivo de la moral de un pueblo en que el enemigo ve reflejados, lleno de impotencia y rabia, su falta de valores, su pobreza de espíritu, la fragilidad de su autoimagen y todas sus miserias. Somos cinco revolucionarios cubanos a los que no podrán doblegar jamás, y habrán de vivir cada día la humillación de ser incapaces de entender el porqué.

Para los pueblos de todo el mundo, la

desfachatez de este proceso es la reiteración de una vieja lección: enfrentamos un imperio que no reparará en cualquier crimen, conquie solo calcule que se podrá salir con la suya. No habrá consideración ética o clamor universal que les haga detenerse, solo el precio que les imponga la resistencia.

Para el pueblo de Cuba, al que va dirigido este nuevo acto de venganza, es otro llamado a cerrar filas, a no creer en apariencias, a esperar del agresor siempre lo peor, y a no cejar en la edificación de una sociedad en que la hipocresía, el revanchismo, la indignidad, la mentira y la cobardía que han impulsado un proceso como el nuestro estén bien lejos de ser, como lo son en el vecino imperio, virtudes ciudadanas.

Esa será la única medida de justicia digna de todas sus víctimas.

Hasta la victoria siempre.

### Gerardo Hernández

Basado en la experiencia que hemos tenido, no me sorprende la decisión de la Corte Suprema. No tengo ninguna confianza en el sistema de justicia de los Estados Unidos. Ya no queda ninguna duda de que nuestro caso ha sido desde el principio un caso político, porque no solo teníamos todos los argumentos legales necesarios para que la Corte lo revise, sino que contamos con el creciente apoyo internacional reflejado en los *Amicus* presentados a la Corte en nuestro favor. Reitero lo que dije hace un año atrás, el 4 de junio de 2008, que mientras quede una persona luchando fuera, nosotros seguiremos resistiendo hasta que se haga justicia.

### Mensaje de Gerardo Hernández en septiembre de 2008

Alguien mencionaba recientemente que ahora la última palabra la tiene la Corte Suprema. Yo diría que es, en todo caso, la penúltima. La última palabra en el caso de los Cinco la tienen ustedes,

nuestras hermanas y hermanos de Cuba, de los Estados Unidos y de todo el mundo, que a lo largo de estos años han sido nuestra principal fuente de aliento.

Nuestras esperanzas no están depositadas en ninguna corte. Diez años son más que suficientes para habernos curado de cualquier ingenuidad. Nuestra esperanza son ustedes, quienes a base de sacrificios y nadando contra la corriente, han logrado que hoy en todos los continentes se conozca la injusticia cometida contra los Cinco.

Sabemos que la razón está de nuestra parte, pero para que se haga verdadera justicia necesitamos un jurado de millones de personas en todo el mundo, y los necesitamos a ustedes, defensores de las causas justas, para dar a conocer nuestra verdad.

## Luchan contra despidos

### Viene de la portada

que realmente tomarán una posición firme contra la “inmigración ilegal”. Dijo, “Los que entran a Estados Unidos sin permiso son extranjeros ilegales y no deben ser tratados como los que entraron legalmente”. También propone que se requiera a todos los trabajadores solicitar un carnet de identidad “a prueba de falsificación”.

El 1 de julio en la línea de piquetes, los trabajadores de la Overhill Farms anunciaron que han entablado una demanda judicial contra la compañía por no pagarles horas extras.

En medio de la protesta, la Overhill Farms lanzó una contraofensiva. Pidió órdenes de citación para seis trabajadores, a quienes los acusó de difamación y extorsión por haber hecho “declaraciones maliciosamente falsas, irresponsablemente engañosas e inflamatorias” acerca de la compañía. La demanda también va dirigida contra Nativo López, presidente la Herman-

dad General de Trabajadores Unión Internacional, que organiza la lucha.

La Overhill Farms produce plattillos de comida preparada para muchas compañías, entre ellas Panda Express, Jenny Craig, Costco y Northwest Airlines.

El 26 de junio Overhill despidió a otros tres trabajadores por apoyar a los que protestaban. Uno de ellos, Marcelino Arteaga, era delegado en la planta del Local 770 del sindicato de la industria alimenticia UFCW.

“Al principio creí que la compañía tenía derecho de despedirlos” debido a las cartas *no-match*, dijo. Pero pronto se dio cuenta que la compañía “simplemente estaba usando esto para deshacerse de gente . . . Así que me sumé a las marchas después del trabajo. Por eso me despidieron.

“Me dijeron que era ‘indeseable’. Pero lo que hago está protegido por la Primera Enmienda, la libertad de expresión”, dijo Arteaga.